



Entscheidung

Nr. / n. 487 vom / del 10.08.2026

determinazione

Kondominium Herzog Sigmund Bruneck. Liquidierung der Condominiumsspesen - Saldozahlung 2025/2026 und Anzahlung 2026/2027.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026–2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026–2028;

Nach Einsicht in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 546/BA vom 18.12.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan für das Jahr 2026 genehmigt wurde;

Festgestellt, dass der Bezirksausschuss mit besagtem Beschluss die Aufstellung der Verantwortlichen für die einzelnen Dienstbereiche genehmigt hat, welche die Zielsetzungen des Haushaltsvollzugsplanes, in Beachtung der ebenfalls genehmigten Durchführungsbestimmungen, mit eigener Entscheidung umsetzen können;

Vorausgeschickt, dass die Bezirksgemeinschaft Pustertal mit Beschluss Nr. 128/BA vom 14.04.2022 des Bezirksausschusses die Anmietung einer Immobilie für die Unterbringung eines Teiles der Abteilung Umwelt- und Technische Dienste für den Zeitraum 01.05.2022 bis zum 30.04.2028 beschlossen hat;

Dass mit Beschluss Nr. 166/BA vom 28.04.2026 zudem die Anmietung der angrenzenden Einheit für den Zeitraum von 01.06.2026 bis 31.05.2032 (+6 Jahre) beschlossen wurde;

Dass sich die angemieteten Einheiten im Kondominium „Herzog Sigmund“ in Bruneck befinden, auf der Bp. 253/1 in E.Zl. 1089/II K.G. Bruneck;

Hervorgehoben, dass in der ordentlichen Vollversammlung der Miteigentümer des Kondominium Herzog Sigmund vom 28.07.2025 die Abrechnung für den Zeitraum 01.05.2025–30.04.2026 und der Kostenvoranschlag für den Zeitraum 2026/2027 genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in die Aufstellung betreffend die Ermittlung, die Zusammensetzung und die Aufteilung der Condominiumsspesen, die sich insgesamt auf folgenden Summen belaufen:

- Abrechnung Periode 2025/2026 77.584,52 €
- Kostenvoranschlag 2026/2027 76.000,00 €;

Festgestellt, dass die zu Lasten dieser Verwaltung ermittelten Condominiumsspesen aus der von der zuständigen Condominiumsverwaltung Stolzlechner & Schöpfer OHG der Stolzlechner Verena & Co. aus Bruneck unterbreitete Dokumentation nachvollziehbar und ordnungsgemäß ersichtlich sind;

Darauf hingewiesen, dass die Condominiumsspesen zu Lasten dieser Verwaltung wie folgt beglichen werden sollen:

- | | |
|--------------------------------|------------|
| 1. Rate: Fälligkeit 31.07.2026 | 2.623,20 € |
| 2. Rate: Fälligkeit 30.11.2026 | 2.526,21 € |

Zweckmäßig erachtet, die oben angeführten Condominiumsspesen in einer einmaligen Zahlung zu entrichten und von der vorgesehenen Ratenzahlung Abstand zu nehmen;

Condominio Herzog Sigmund Brunico. Liquidazione delle spese condominiali - pagamento a saldo 2025/2026 ed acconto 2026/2027.

Visto il documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026–2028;

visto il bilancio di previsione 2026 – 2028;

vista la deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 546/BA del 18/12/2025 con la quale è stato approvato il piano esecutivo di gestione per l'anno 2026;

dato atto che con la deliberazione citata la Giunta Comprensoriale ha approvato l'elenco dei responsabili per i singoli servizi ai quali compete l'adozione di proprie determinazioni in osservanza degli obiettivi del piano esecutivo di gestione e nel rispetto delle disposizioni di attuazione a loro volta approvate;

premesso che la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria con deliberazione n. 128/BA del 14/04/2022 della Giunta Comprensoriale ha deciso la locazione di un immobile per l'alloggiamento di una parte dei servizi ambientali e tecnici per il periodo dal 01/05/2022 al 30/04/2028;

che con deliberazione n. 166/BA del 28/04/2026 è stata inoltre approvata la locazione dell'unità adiacente per il periodo dal 01/06/2026 al 31/05/2032 (ulteriori 6 anni);

che i locali affittati si trovano nel condominio „Herzog Sigmund“ a Brunico, sulla p.ed. 253/1 in P.T. 1089/II C.C. Brunico;

evidenziato che nell'assemblea ordinaria dei condomini del Condominio Herzog Sigmund del 28/07/2025 è stato approvato il rendiconto per il periodo 01/05/2025 – 30/04/2026 e il preventivo per il periodo 2026/2027;

visto l'elenco relativo alla determinazione, composizione e suddivisione delle spese condominiali, le quali ammontano complessivamente alle seguenti somme:

- | | |
|-------------------------------|-------------|
| • conteggio periodo 2025/2026 | 77.584,52 € |
| • preventivo 2026/2027 | 76.000,00€; |

constatato che le spese condominiali a carico di questa amministrazione sono evidenziate ordinatamente ed in modo trasparente nella documentazione presentata dall'amministrazione condominiale competente Stolzlechner & Schöpfer OHG di Stolzlechner Verena & Co. di Brunico;

fatto presente che le spese condominiali a carico di questa amministrazione vadano pagate come segue:

- | |
|------------------------------|
| 1ª rata: scadenza 31/07/2026 |
| 2ª rata: scadenza 30/11/2026 |

ritenuto opportuno provvedere al versamento delle spese condominiali di cui sopra in un'unica soluzione, prescindendo dal pagamento previsto a rate;



Nach Einsichtnahme in das Sitzungsprotokoll über die Vollversammlung vom 28.07.2026 der Miteigentümer des Kondominiums;

Festgehalten, dass die dem Erlass dieses Aktes vorausgehenden Ermittlungen es erlauben die Ordnungsmäßigkeit und Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, zu bestätigen;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

visto il verbale della seduta relativo all'assemblea del 28/07/2026 dei comproprietari del condominio;

ritenuto che l'istruttoria preordinata all'emanazione del presente atto consente di attestare la regolarità e la correttezza di questo atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente;

visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;

entscheidet
der Leiter der Umweltdienste

1. An die Kondominiumsverwaltung der Immobilie Herzog Sigmund den Betrag von 5.149,41 Euro zur Deckung der ermittelten Kondominiumsspesen zu entrichten.
2. Die Ausgabe wie folgt anzulasten, zu liquidieren und auszubezahlen:

Kompetenzjahr anno di competenza	Betrag importo	Kostenstelle centro di costo	UEB	Kapitel capitolo	Artikel articolo
2026	5.149,41 €	400	01061.03	20500	21

3. Die Ordnungsmäßigkeit und Korrektheit dieses Aktes wird im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, bestätigt.
4. Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Absatz 1 der geltenden Satzung am Tag der Veröffentlichung vollstreckbar. Sie wird am 10.08.2026 auf der digitalen Amtstafel (www.bezirksgemeinschaftpustertal.it) für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.
5. Jede Bürgerin und jeder Bürger kann innerhalb der gesetzlichen Fristen Rekurs bei den gerichtlichen Instanzen einreichen.
6. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.

il responsabile dei servizi ambientali
determina

1. Di versare a favore dell'amministrazione condominiale dell'immobile Herzog Sigmund l'importo complessivo di 5.149,41 euro per la copertura delle spese determinate.
2. Di imputare la spesa come segue, di liquidarla e pagarla:

3. Di attestare la regolarità e correttezza del presente atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente.
4. Ai sensi dell'art. 5, comma 1 dello statuto vigente la presente determinazione diventa esecutiva alla data della pubblicazione. Viene pubblicata il 10.08.2026 per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale (www.comprensoriovallepusteria.it).
5. Ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare ricorso innanzi agli organi giurisdizionali entro i termini di legge.
6. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell'art. 12/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.



Bezirksgemeinschaft **Pustertal**
Comunità Comprensoriale **Valle Pusteria**
Comunità Comprensoriala **Val de Puster**

Der Leiter der Umweltdienste - Il responsabile dei servizi ambientali

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

STEINWANDTER Herbert

Buchhalterische Ordnungsmäßigkeit

Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird

Die Leiterin des Finanzdienstes

regolarità contabile

visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria

La responsabile del servizio finanziario

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

MAURER Martina